



DET KONGELIGE  
UTENRIKSDEPARTEMENT

# Prop. 16 S

(2012–2013)

Proposisjon til Stortinget (forslag til stortingsvedtak)

## Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

*Tilråding fra Utenriksdepartementet 26. oktober 2012,  
godkjent i statsråd samme dag.  
(Regjeringen Stoltenberg II)*

### 1 Bakgrunn

EØS-komiteen vedtok 30. april 2012 å endre EØS-avtalen protokoll 47 ved innlemmelse av rådsforordning (EF) nr. 1234/2007 av 22. oktober 2007 om opprettelse av en felles markedsordning for landbruksvarer og om særlige bestemmelser for visse landbruksvarer (forordningen om en samlet markedsordning), som endret ved rådsforordning (EF) nr. 491/2009 av 25. mai 2009. Det ble også besluttet innlemmelse av kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2009 av 10. juli 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til vingårdsregisteret, obligatoriske oppgaver og innsamling av opplysninger til overvåking av vinmarkedet, følgedokumenter ved forsendelser av vinprodukter og om registre som skal føres i vinsektoren, kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009 av 10. juli 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til kategoriene av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner og kommisjonsforordning

(EF) nr. 607/2009 av 14. juli 2009 om fastsettelse av regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter.

Det er kun regelverket for vin i forordning (EF) nr. 1234/2007 og de gjennomføringsforordningene som er vedtatt med hjemmel dette vinregelverket som foreslås innlemmet i EØS-avtalen.

EØS-komiteens beslutning ble fattet med forbehold om Stortinget samtykke da den vurderes å være av særlig viktighet fordi den vil innebære avgivelse av myndighet til Verdens vinorganisasjon (OIV) når det gjelder tillatte analysemetoder og renhets- og identifikasjonskriterier for substanser som brukes i visse ønologiske metoder. Stortinget inviteres gjennom denne proposisjonen til å gi sitt samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning i medhold av Grunnloven § 26, annet ledd.

EØS-komiteens beslutning i uoffisiell norsk oversettelse følger som trykt vedlegg til proposisjonen. Forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

2009, 606/2009 og 607/2009 overleveres Stortinget som utrykte vedlegg. Disse vedleggene er også tilgjengelig elektronisk på <http://www.regjeringen.no>

## 2 Generelt om rettsaktene

I løpet av de siste årene har EU totalrevidert sitt regelverk om vin både innholdsmessig og regelteknisk. Dette har medført at alle rettsaktene som per i dag er tatt inn i protokoll 47 til EØS-avtalen nå er opphevet i EU og erstattet av nytt regelverk.

Vin regnes som et landbruksprodukt i EU. Vinregelverket er derfor hjemlet i EF-traktaten artiklene 36 og 37 om EUs felles landbrukspolitikk. Revisjonsarbeidet innen vinsektoren i EU må ses i sammenheng med den overordnede prosessen om forenkling av hele EUs landbrukspolitikk, som har pågått siden 2005. Ett av de viktigste elementene i forenklingsprosessen var å slå de mange separate markedsordningene for ulike landbruksprodukter sammen til én felles markedsordning som gjelder for alle landbruksprodukter – forordningen om en samlet markedsordning (*Single Common Market Organisation (CMO) Regulation*), forordning (EF) nr. 1234/2007. Ved forordning (EF) nr. 491/2009 ble også regelverket for vin flyttet over til denne forordningen.

## 3 Nærmere om rettsaktene

De EØS-relevante delene av forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandler hvilke drueprodukter som er omfattet av vinregelverket, definisjoner, regler om omsetningsår, opplisting av ulike varebetegnelser med tilhørende kriterier, bestemmelser om beskyttelse av opprinnelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for vin, og om beskyttelse av tradisjonelle termer som brukes i medlemsstatene. Videre inneholder regelverket bestemmelser om merking av vin og regulerer forholdet til det mer generelle regelverket om merking, herunder direktiv 2000/13/EF om merking av næringsmidler.

Forordning (EF) nr. 1234/2007 inneholder også produksjonsregler, herunder klassifisering av druesorter og ønologiske metoder, herunder analysemetoder og restriksjoner. Det vises spesielt til artikkel 120g hvor det fremgår at analysemetodene som skal benyttes for å bestemme sammensetningen av produkter som omfattes av forordningen skal være de som er anbefalt og publisert av OIV. På områder der OIV ikke har gitt

slike anbefalinger, kan Kommissjonen etter den nye forordningen gi utfyllende bestemmelser. I påvente av eventuelle Kommissjonsbestemmelser, kan medlemsstatene fastsette egne bestemmelser om dette.

Forordning (EF) nr. 436/2009 inneholder gjennomføringsbestemmelser til forordning (EF) nr. 1234/2007 når det gjelder vingårdsregisteret, obligatoriske deklarasjoner og innsamling av informasjon for å overvåke vinmarkedet, dokumenter som skal følge forsendelser av vin og hvilke registre som skal føres innen vinsektoren.

Forordning (EF) nr. 606/2009 gir gjennomføringsbestemmelser til forordning (EF) nr. 1234/2007 når det gjelder kategoriene av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner. Det fremgår av artikkel 9 nr. 1 at dersom direktiv 2008/84/EF ikke fastsetter egne renhets- og identifikasjonskriterier for substanser som brukes i visse ønologiske metoder, skal renhets- og identifikasjonskriteriene for disse substansene være de som er fastsatt i resolusjonene til OIV.

Forordning (EF) nr. 607/2009 inneholder gjennomføringsbestemmelser til forordning (EF) nr. 1234/2007 når det gjelder beskyttede opprinnelsesbetegnelser og geografiske betegnelser, tradisjonelle termer, merking og presentasjon av visse produkter innen vinsektoren.

## 4 Beslutningen i EØS-komiteen

I henhold til EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 skal avtalens protokoll 47 om opphevelse av tekniske hindringer for handel med vin endres.

*Artikkel 1* slår fast at rådsforordning (EF) nr. 1234/2007 av 22. oktober 2007, som endret ved rådsforordning (EF) nr. 491/2009 av 25. mai 2009, samt kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2009 av 26. mai 2009, kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009 10. juli 2009 og kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009 av 14. juli 2009, tas inn i EØS-avtalens Protokoll 47 med visse tilpasninger.

*Artikkel 2* bestemmer at teksten til forordningene (EF) nr. 1234/2007, som endret ved rådsforordning (EF) nr. 491/2009, samt forordningene (EF) nr. 436/2009, 606/2009 og 607/2009 av 14. juli 2009, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3* slår fast at beslutningen trer i kraft 1. mai 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

*Artikkel 4* bestemmer at beslutningen skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende.

For å sikre at det kun er regelverket for vin i forordning (EF) nr. 1234/2007 som skal gjelde for Norge, ble det tatt inn en *tilpasningstekst* til nytt pkt. 8 i protokoll 47, hvor det fremgår at kun de nærmere spesifiserte delene av rettsakten skal innlemmes i EØS-avtalen.

De delene av vinregelverket som berører landbrukspolitikk, eksempelvis finansiell støtte og markedsmekanismer, samt regelverk for handel med vin fra tredjestater, anses fremdeles for ikke å være EØS-relevant, jf. EØS-avtalens virkeområde og de generelle tilpasningene innledningsvis i protokoll 47.

Som følge av disse generelle tilpasningene er det kun noen få bestemmelser i forordning (EF) nr. 436/2009 som vil gjelde for Norge. Ut fra hensyn til målgruppen for regelverket, er det valgt samme tilnærming som for forordning (EF) nr. 1234/2007 ved at det er tatt inn en generell *tilpasningstekst* til nytt pkt 9 i protokoll 47 som sier at kun de nærmere spesifiserte delene av rettsakten skal innlemmes i EØS-avtalen.

## 5 Forholdet til norsk rett

Forordning (EF) nr. 1234/2007 artikkel 120g og forordning (EF) nr. 606/2009 artikkel 9 nr. 1 innebærer at EU avgir lovgivningsmyndighet til Verdens Vinorganisasjon (OIV) ved at OIVs analysemetoder, samt renhets- og identifikasjonskriterier for substanser som brukes i visse ønologiske metoder, blir direkte internrettslig gjeldende i EU og kan benyttes direkte av borgerne uten at det krever særskilt gjennomføring av hver enkelt metode i lov.

Det fremgår av artikkel 120g i forordning (EF) nr. 1234/2007 at analysemetodene som skal benyttes for å bestemme sammensetningen av produkter som omfattes av forordningen skal være de som er anbefalt og publisert av OIV. På områder der OIV ikke har gitt slike anbefalinger, kan Kommissjonen etter den nye forordningen gi utfyllende bestemmelser. I påvente av eventuelle kommisjonsbestemmelser, kan medlemsstatene fastsette egne bestemmelser om dette.

Videre fremgår det av forordning (EF) nr. 606/2009 artikkel 9 nr.1 at dersom direktiv 2008/84/EF ikke fastsetter egne renhets- og identifikasjonskriterier for substanser som brukes i visse ønologiske metoder, skal renhets- og identifikasjonskriteriene for disse substansene være de

som er fastsatt i resolusjonene til den internasjonale vinorganisasjonen OIV.

Disse bestemmelsene i forordningene (EF) nr. 1234/2007 og 606/2009 innebærer at EU har avgitt lovgivningsmyndighet til OIV i ovennevnte tilfeller, slik at visse analysemetoder fra OIV samt OIVs renhets- og identifikasjonskriterier blir direkte internrettslig gjeldende i EU. Disse analysemetodene og renhetskriteriene kan dermed benyttes direkte av borgerne uten at det krever særskilt gjennomføring av hvert enkelt kriterium i lov.

Den lovgivningsmyndighet som forordning (EF) nr. 1234/2007 og forordning (EF) nr. 606/2009 avgir til OIV, er på et meget snevert og svært teknisk område. Norge er medlem og har stemmerett i OIV og kan påvirke regelutviklingen i dette forumet på linje med de øvrige medlemsstatene her. Videre krever vedtakelse av resolusjoner i OIV som hovedregel enstemmighet. Den avgivelsen av lovgivningsmyndighet til OIV som skjer ved innlemmelse av forordningene (EF) nr. 1234/2007 og 606/2009 anses derfor å være en lite inngripende myndighetsoverføring som ikke overstiger grensen i Grl. § 93.

Gjennomføring av rettsakten vil medføre behov for endring i forskrift av 11. oktober 2006 nr. 1147 om vin § 2, slik at det henvises til de nye forordningene i stedet for den gamle forordningen.

## 6 Økonomiske og administrative konsekvenser

Gjennomføringen av EØS-komiteens beslutning forventes ikke å ville medføre økonomiske eller administrative konsekvenser av betydning.

## 7 Konklusjon og tilrådning

De største endringene i det nye vinregelverket sammenlignet med tidligere regelverk gjelder områder som per i dag ikke er gjort til en del av protokoll 47 til EØS-avtalen. Hovedinnholdet i bestemmelsene om vin som per i dag er gjort til en del av protokoll 47, videreføres i stor grad i forordning (EF) nr. 1234/2007 og det gjennomføringsregelverket som er vedtatt med hjemmel i denne. Norge har ikke egen drue- og vinproduksjon av betydning. Det er en virksomhet i Norge som blander og taper vin på flasker og kartonger i Norge. Ellers er det bare "ferdigpakket" vin som tas inn til Norge. For denne virksomheten er det

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

spesielt viktig at de bestemmelsene i EUs regelverk som angår den virksomheten som de utøver og de produkter som de omsetter, blir gjort til en del av protokoll 47 til EØS-avtalen. Tilsvarende gjelder også for andre virksomheter som driver handel med "ferdigpakket" vin i Norge.

Siden avgivelsen av lovgivningsmyndighet til OIV anses for å være en lite inngripende myndighetsoverføring, vurderes Stortingets samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning å kunne foretas i medhold av Grunnloven § 26 annet ledd.

Landbruks- og matdepartementet tilrår godkjenning av EØS-komiteens beslutning 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av rådsforordning (EF) nr. 1234/2007 av 22. oktober 2007 om opprettelse av en felles markedsordning for landbruksvarer og om særlige bestemmelser for visse landbruksvarer (forordningen om en samlet markedsordning), som endret ved rådsforordning (EF) nr. 491/2009 av 25. mai 2009. Det ble også besluttet innlemmelse av kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2009 av 10. juli 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til vingårdsregisteret, obligatoriske oppgaver og innsamling av opplysninger til overvåking av vinmar-

kedet, følgedokumenter ved forsendelser av vinprodukter og om registre som skal føres i vinsektoren, kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009 av 10. juli 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til kategoriene av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner og kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009 av 14. juli 2009 om fastsettelse av regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter.

Utenriksdepartementet slutter seg til dette.

Utenriksdepartementet

t i l r å r :

At Deres Majestet godkjenner og skriver under et framlagt forslag til proposisjon til Stortinget om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin.

---

Vi **HARALD**, Norges Konge,

s t a d f e s t e r :

Stortinget blir bedt om å gjøre vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin, i samsvar med et vedlagt forslag.

---

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

**Forslag**

**til vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens  
beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i  
EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007,  
436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin**

I

Stortinget samtykker i godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin.

---

**Vedlegg 1**

## **EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 47 om opphevelse av tekniske hindringer for handel med vin**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1. Avtalens protokoll 47 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 50/2011 av 20. mai 2011<sup>1</sup>.
2. Rådsforordning (EF) nr. 1234/2007 av 22. oktober 2007 om opprettelse av en felles markedsordning for landbruksvarer og om særlige bestemmelser for visse landbruksvarer (forordningen om en felles markedsordning)<sup>2</sup> skal innlemmes i avtalen.
3. Kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2009 av 26. mai 2009 om fastsettelse av nærmere regler for anvendelsen av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til vingårdsregisteret, obligatoriske oppgaver og innsamling av opplysninger til overvåking av vinmarkedet, følgedokumenter ved forsendelser av vinprodukter og om registre som skal føres i vinsektoren<sup>3</sup> skal innlemmes i avtalen.
4. Rådsforordning (EF) nr. 491/2009 av 25. mai 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1234/2007 om opprettelse av en felles markedsordning for landbruksvarer og om særlige bestemmelser for visse landbruksvarer (forordningen om en felles markedsordning)<sup>4</sup> skal innlemmes i avtalen.
5. Kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009 av 10. juli 2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til kategoriene av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner<sup>5</sup> skal innlemmes i avtalen.
6. Kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009 av 14. juli 2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter<sup>6</sup> skal innlemmes i avtalen.
7. Forordning (EF) nr. 436/2009 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 884/2001<sup>7</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
8. Forordning (EF) nr. 606/2009 opphever kommisjonsforordning (EØF) nr. 2676/90<sup>8</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
9. Forordning (EF) nr. 607/2009 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1607/2000<sup>9</sup> og 753/2002<sup>10</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
10. Rådsforordning (EF) nr. 1493/1999<sup>11</sup> og kommisjonsforordning (EF) nr. 1622/2000<sup>12</sup>, som er innlemmet i avtalen, er opphevet i EU og bør følgelig oppheves i avtalen.
11. De fleste bestemmelser i forordning (EF) nr. 1234/2007 og forordning (EF) nr. 436/2009 er ikke EØS-relevante, ettersom de gjelder den felles markedsordning for landbruksvarer. De bestemmelsene som får anvendelse, bør derfor anføres særskilt. Disse bestemmelsene skal fortolkes i lys av avtalens hovedtekst og de

<sup>1</sup> EUT L 196 av 28.7.2011, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 6.

<sup>2</sup> EUT L 299 av 16.11.2007, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 128 av 27.5.2009, s. 15.

<sup>4</sup> EUT L 154 av 17.6.2009, s. 1.

<sup>5</sup> EUT L 193 av 24.7.2009, s. 1.

<sup>6</sup> EUT L 193 av 24.7.2009, s. 60.

<sup>7</sup> EFT L 128 av 10.5.2001, s. 32.

<sup>8</sup> EFT L 272 av 3.10.1990, s. 1.

<sup>9</sup> EFT L 185 av 25.7.2000, s. 17.

<sup>10</sup> EFT L 118 av 4.5.2002, s. 1.

<sup>11</sup> EFT L 179 av 14.7.1999, s. 1.

<sup>12</sup> EFT L 194 av 31.7.2000, s. 1.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

gjennomgående og særlige tilpasningene i protokoll 47.

12. Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

#### Artikkel 1

I avtalens protokoll 47 tillegg 1 gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 1 (kommisjonsforordning (EØF) nr. 2676/90), 2 (rådsforordning (EF) nr. 1493/1999), 3 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1607/2000), 4 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1622/2000), 5 (kommisjonsforordning (EF) nr. 884/2001) og 6 (kommisjonsforordning (EF) nr. 753/2002) oppheves.

2. Etter nr. 7 (kommisjonsforordning (EF) nr. 1793/2003) skal nye nr. 8–11 lyde:

”8. 32007 R 1234: Rådsforordning (EF) nr. 1234/2007 av 22. oktober 2007 om opprettelse av en felles markedsordning for landbruksvarer og om særlige bestemmelser for visse landbruksvarer (forordningen om en felles markedsordning) (EUT L 299 av 16.11.2007, s. 1), endret ved:

– 32009 R 0491: Rådsforordning (EF) nr. 491/2009 av 25. mai 2009 (EUT L 154 av 17.6.2009, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Bare følgende bestemmelser i forordningen får anvendelse:

artikkel 1 nr. 1 bokstav l), jf. del XII i vedlegg I

artikkel 2 nr. 1, jf. del IIIa i vedlegg III

artikkel 113d, jf. vedlegg XIb

artikkel 118a til 118c

artikkel 118e til 118zb

artikkel 120a til 120g

artikkel 185c nr. 1 og 2

artikkel 185d

Bestemmelsene får anvendelse med de tilpasninger som kan utledes av bestemmelsene i avtalens hovedtekst, de gjennomgående tilpasningene i innledningen til avtalens protokoll 47 og de særlige tilpasningene i tillegg 1 til avtalens protokoll 47.

b) Representantene for EFTA-statene skal delta fullt ut i arbeidet til komi-

teen nevnt i forordningens artikkel 195, med saker som omfattes av virkeområdet for rettsaktene omhandlet i avtalen, men skal ikke ha stemmerett.

9. 32009 R 0436: Kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2009 av 26. mai 2009 om fastsettelse av nærmere regler for anvendelsen av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til vingårdsregisteret, obligatoriske oppgaver og innsamling av opplysninger til overvåking av vinmarkedet, følgedokumenter ved forsendelser av vinprodukter og om registre som skal føres i vinsektoren (EUT L 128 av 27.5.2009, s. 15).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Bare følgende bestemmelser i forordningen får anvendelse:

artikkel 21 nr. 1 bokstav a) iii) og bokstav b) og c)

artikkel 22 til 26

artikkel 27 nr. 3

artikkel 28 og 29

artikkel 31 nr. 1 til 5

artikkel 32 til 35

artikkel 47

artikkel 48 nr. 1

artikkel 49

Bestemmelsene får anvendelse med de tilpasninger som kan utledes av bestemmelsene i avtalens hovedtekst, de gjennomgående tilpasningene i innledningen til avtalens protokoll 47 og de særlige tilpasningene i tillegg 1 til avtalens protokoll 47.

b) I artikkel 34 nr. 1 tredje ledd skal setningen 'Ved transport innenfor Fellesskapet skal disse opplysningene formidles i samsvar med forordning (EF) nr. 555/2008.' erstattes med setningen 'Disse opplysningene skal videreformidles i samsvar med tillegg 2 til avtalens protokoll 47.'

10. 32009 R 0606: Kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009 av 10. juli 2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til kategoriene av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner (EUT L 193 av 24.7.2009, s. 1).

11. 32009 R 0607: Kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009 av 14. juli 2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordningene (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 606/2009 og 607/2009 om vin

av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter (EUT L 193 av 24.7.2009, s. 60).”

#### Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1234/2007, 436/2009, 491/2009, 606/2009 og 607/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. mai 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>13</sup>.

#### Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 30. april 2012.

For EØS-komiteen  
*Gianluca Grippa*  
Fungerende formann

---

<sup>13</sup> Forfatningsrettslige krav angitt.

---

---